



**AKTION ÖSTERREICH – TSCHECHISCHE REPUBLIK**  
Wissenschafts- und Erziehungskooperation  
**AKTION ČESKÁ REPUBLIKA – RAKOUSKO**  
spolupráce ve vědě a vzdělávání

## PROJEKTANTRAG / NÁVRH PROJEKTU

**Einreichstelle für Österreich und Tschechien:**  
**Místo pro podávání návrhů projektů pro ČR i Rakousko:**

DZS – AKTION  
Na Poříčí 1035/4  
CZ - 110 00 Praha 1  
Tel.: + 420-221 850 506 /513, 602 169 216  
e-mail: [aktion@dzs.cz](mailto:aktion@dzs.cz) , <http://www.dzs.cz>

**Projektnummer/Číslo projektu:**

*(Bitte nicht ausfüllen! / Prosíme nevyplňovat!)*

**Projektbezeichnung / Název projektu:**

*(auf Deutsch oder English und auch Tschechisch / německy nebo anglicky a také česky, max. á 120 Zeichen/znaků)*

**Antragstellerin bzw. Antragsteller (Name, Titel, Funktion) / Předkladatel (jméno, titul, funkce):**

*Universität o. sonst. Institution / Univerzita či jiná instituce:*

*Fakultät / fakulta:*

*Institut / Katedra n. institut:*

*Adresse / Adresa:*

*Tel.:*

*E-Mail :*

**Projektpartnerin bzw. Projektpartner (Name, Titel, Funktion) / Partner spolupráce (jméno, titul, funkce):**

*Universität o. sonst. Institution / Univerzita či jiná instituce:*

*Fakultät / fakulta:*

*Institut / Katedra n. institut:*

*Adresse / Adresa:*

*Tel.:*

*E-Mail :*

**Projektdauer von / Trvání projektu od:** **bis / do:**

**Beantragte Förderung / Požadovaná podpora:**

*EUR insgesamt / celkem €*

*CZK insgesamt / celkem Kč*

**Kurzbeschreibung des Projektes / Stručný popis projektu:**

*(max. 750 Zeichen/znaků; auch Tschechisch / také česky)*

**Bis zu drei kontrollierbare Projektergebnisse / Až tři kontrolovatelné výsledky projektu:**

- 1.
- 2.
- 3.

**Gewährte ECTS bei Lehrveranstaltungen / Udělené ECTS při výukových aktivitách:**

für Studierende aus A:

pro studenty z ČR:

**Eigenmittelbeitrag der kooperierenden Institutionen / Vlastní prostředky vložené spolupracujícími organizacemi:**

**Anderweitige Förderung / Další podpora:**

*Für das Projekt wurde eine / keine anderweitige Förderung beantragt / zuerkannt.*

*Na daný projekt se požádalo / nepožádalo o další podporu / byla přiznána další podpora.*

*Wenn ja, bei welcher Stelle? / Jestli ano, u které instituce?*

*In welcher Höhe? / V jaké výši?*

**Kurze Stellungnahme der Leitung der Universität/Fakultät oder sonstigen antragsberechtigten Institution /  
Stručné vyjádření vedení univerzity/fakulty či jiné oprávněné instituce:**

a) für die einreichende Seite / za předkládající stranu:

Name, Titel, Funktion / Jméno, titul, funkce:

Ort, Datum:  
Místo, datum:

Unterschrift, Stempel:  
Podpis, razítko:

**Kurze Stellungnahme der Leitung der Universität/Fakultät oder sonstigen antragsberechtigten Institution /  
Stručné vyjádření vedení univerzity/fakulty či jiné oprávněné instituce:**

b) für die Seite des Kooperationspartners / za stranu partnera spolupráce:

Name, Titel, Funktion / Jméno, titul, funkce:

Ort, Datum:  
Místo, datum:

Unterschrift, Stempel:  
Podpis, razítko:

Ich verpflichte mich zur Durchführung des Kooperationsprojektes. Ich nehme zur Kenntnis, dass die Fördermittel zurückerstattet sind, falls das Kooperationsprojekt nicht durchgeführt wird oder Projektmittel nicht widmungsgemäß verwendet werden.

Ich verpflichte mich, binnen eines Monats nach Beendigung der Kooperation einen Abschlussbericht und die Abrechnung vorzulegen.

Antragstellende nehmen zur Kenntnis, dass die im Antrag samt Beilagen enthaltenen personenbezogenen Daten sorgsam auf Grundlage der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 und der österr. Datenschutzbestimmungen WFDSAG 2018, BGBl. I Nr. 31/2018, für die Bearbeitung dieses Antrages und für statistische Zwecke (einschl. Projektdatenbank: [www.dzs.cz](http://www.dzs.cz)) verarbeitet werden.

Zavazuji se k provedení navrhovaného projektu. Beru na vědomí, že v případě neuskutečnění projektu nebo neoprávněného použití dotace jsem povinen přijaté částky vrátit.

Zavazuji se k předložení závěrečné zprávy a vyúčtování během jednoho měsíce po ukončení projektu.

V souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 (GDPR), beru na vědomí, že osobní údaje uvedené v žádosti budou použity k vyřízení této žádosti a ke statistickým účelům (včetně Databáze projektů na: [www.dzs.cz](http://www.dzs.cz)).

.....  
Ort, Datum, Unterschrift der Antragstellerin bzw.  
des Antragstellers  
Místo, datum, podpis předkladatele projektu

.....  
Ort, Datum, Unterschrift der Projektpartnerin  
bzw. des Projektpartners  
Místo, datum, podpis partnera projektu

**Anmerkung/poznámka:**

Beim Ausfüllen des Formulars bitte das Merkblatt beachten. / Před vyplňováním formuláře si prosím přečtěte Pokyny.

## Kostenübersicht / Přehled nákladů

### I) Übersicht der auf österreichischem Gebiet anfallenden Kosten in EUR

*Přehled nákladů na řešení projektu vznikajících na území Rakouska v EUR*

Kostenart / typ nákladů	2020 €
<b>Aufenthaltskosten von Projektteilnehmerinnen und -teilnehmern in Österreich</b> (gemäß den Sätzen des BMWF, s. Merkblatt) / Pobytové náklady účastníků projektu v Rakousku (dle sazeb rak. Spolkového min. vědy, výzkumu a hospodářství, viz Pokyny)	
<b>Stipendien</b> / stipendia	
<b>Reisespesen: Reisen österr. Projektteilnehmerinnen und -teilnehmer in die ČR</b> , sowie Reisen auf österr. Gebiet (s. Merkblatt) / Jízdné rakouských účastníků do ČR, jízdné účastníků projektu po Rakousku (viz Pokyny)	
<b>Honorar f. Lehrtätigkeit f. österr. Projektteilnehmerinnen und -teilnehmer</b> (gemäß d. Sätzen d. BMWF, s. Merkblatt) / Honorář za výuku rakouským účastníkům projektu (dle sazeb, viz Pokyny)	
<b>Publikationskosten</b> / publikační náklady	
<b>Sonstige Kosten</b> / ostatní náklady	
<b>Gesamtkosten in EUR</b> / celkové náklady v EUR	

### II) Přehled nákladů na řešení projektu vznikajících na území ČR v Kč

*Übersicht der auf tschechischem Gebiet anfallenden Kosten in CZK*

typ nákladů / Kostenart	2020 Kč
<b>Úhrada ubytování účastníků projektu v ČR</b> (viz Pokyny) / Unterkunfts-kosten für Projektteilnehmerinnen und -teilnehmer in der ČR (s. Merkblatt)	
<b>Stravné účastníků projektu v ČR</b> (s. Merkblatt) / Verpflegung für Projektteilnehmerinnen und -teilnehmer in der ČR (viz Pokyny)	
<b>Stipendia</b> / Stipendien	
<b>Jízdné českých účastníků do Rakouska a účastníků projektu po ČR</b> (viz Pokyny) / Reisespesen für Reisen tschech. Projektteilnehmerinnen und -teilnehmer nach Österreich und Reisen auf tschechischem Gebiet (s. Merkblatt)	
<b>Odměna za výuku českým účastníkům projektu</b> (viz Pokyny) / Honorar für Lehrtätigkeit für tschechische Projektteilnehmerinnen und -teilnehmer (s. Merkblatt)	
<b>Publikační náklady</b> / Publikationskosten	
<b>Ostatní náklady včetně režijních nákladů</b> / sonstige Kosten inkl. Regiekosten	
<b>Celkové náklady v Kč</b> / Gesamtkosten in CZK	

**Anmerkung/poznámka:** Bitte die einzelnen Kostenarten (vornehmlich die sonstigen Kosten) in einer Anlage weiter untergliedern. / Prosíme o podrobnou specifikaci jednotlivých typů nákladů v příloze (zvláště ostatní náklady).